

TILLÆG

Forklarende Bemærkninger

1. Der er Enighed om, at Bestemmelserne i Artikel II, Stk. 1 a, om at træffe Foranstaltninger til en effektiv Udnyttelse af Hjælpkilder, med Hensyn til Varer, der er leveret i Medfør af Overenskomsten, indbefatter effektive Foranstaltninger til Beskyttelse af saadanne Varer og Foranstaltninger for at hindre, at Varerne finder Vej til illegale eller irregulære Markeder eller Handelskanaler.

2. Der er Enighed om, at Forpligtelsen i Henhold til Artikel II, Stk. 1 c, til at tilvejebringe Balance paa Budgettet ikke udelukker Underskud over kortere Perioder, men indebærer en Budgetpolitik, som tilvejebringer Balance paa Budgettet i det lange Løb.

3. Der er Enighed om, at den Forretningspraksis og de Forretningsaftaler, der omhandles i Artikel II, Stk. 3, er følgende:

- (a) Prisfastsættelse, Vilkaar eller Betingelser, der skal iagttages ved Handel med andre i Forbindelse med Køb, Salg eller Leje af et hvilket som helst Produkt;
- (b) Udelukkelse af Virksomheder fra eller Opdeling eller Deling af et hvilket som helst geografisk Marked eller Forretningsomraade eller Fordeling af Kunder eller Fastsættelse af Salgs- eller Købskvoter;
- (c) Diskrimination rettet mod særlige Virksomheder;
- (d) Produktionsbegrænsning eller Fastsættelse af Produktionskvoter;

ANNEX

Interpretative Notes

1. It is understood that the requirements of paragraph 1 (a) of Article II, relating to the adoption of measures for the efficient use of resources, would include, with respect to commodities furnished under the Agreement, effective measures for safeguarding such commodities and for preventing their diversion to illegal or irregular markets or channels of trade.

2. It is understood that the obligation under paragraph 1 (c) of Article II to balance the budget would not preclude deficits over a short period but would mean a budgetary policy involving the balancing of the budget in the long run.

3. It is understood that the business practices and business arrangements referred to in paragraph 3 of Article II mean:

- (a) fixing prices, terms or conditions to be observed in dealing with others in the purchase, sale or lease of any product;
- (b) excluding enterprises from, or allocating or dividing, any territorial market or field of business activity, or allocating customers, or fixing sales quotas or purchase quotas;
- (c) discriminating against particular enterprises;
- (d) limiting production or fixing production quotas;